

# MARY POPPINS

PAMELA LYNDON TRAVERS

Traduzione di Marta Barone

Illustrazioni di Mary Shepard

Pagine: 204

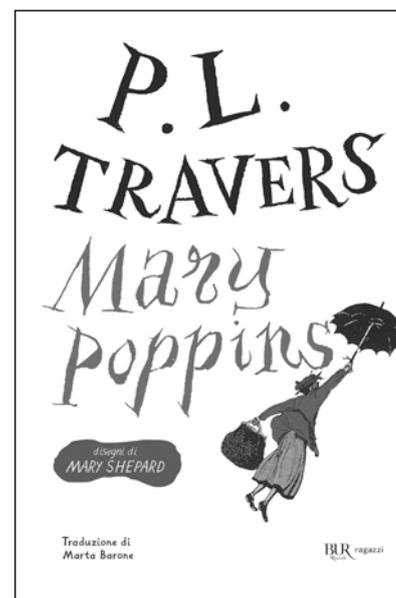
Codice: 9788817104739

Anno di pubblicazione: 2018

Bur Ragazzi

## L'AUTRICE

Nome d'arte di Helen Lyndon Goff, Pamela Lyndon Travers (1899-1996) nasce in Australia ma trascorre la maggior parte della vita a Londra. Pamela inventa il personaggio di Mary Poppins ispirandosi alla zia materna, per confortare e intrattenere le sorelle e la madre dopo la morte prematura del padre. Attrice, studiosa di filosofia e giornalista, dal 1933 si dedica completamente alla scrittura, trasferendo sulla carta le storie di quella che sarebbe diventata la tata più famosa del mondo: dal 1934 al 1988 Pamela le pubblica in ben otto libri illustrati da Mary Shepard. I primi due titoli, *Mary Poppins* e *Mary Poppins ritorna*, sono disponibili nel catalogo Bur Ragazzi insieme a un altro piccolo capolavoro, *Vado per mare vado per terra*, ricordo di un viaggio in nave che la scrittrice affronta nel 1940 in compagnia di 300 bambini sfollati dalle città inglesi bombardate durante la guerra.



## LA STORIA

Un giorno in cui soffia un forte vento da Est, in casa Banks arriva la nuova bambinaia: è Mary Poppins. I fratelli Jane e Michael (e i due gemellini Barbara e John) scoprono presto che sa essere severa e un po' austera, ma grazie a lei si possono vivere esperienze uniche, come entrare e uscire dai quadri che Bert il fiammiferai disegna sui marciapiedi o prendere il tè galleggiando per aria ridendo a più non posso con lo zio Wigg. Poi si può dialogare con Andrew, il cane della vicina che, desiderando la libertà, scappa e si porta a casa un nuovo amico pulcioso; ma anche ascoltare le vicende della danzante Mucca Rossa che vuole capire cosa fare della sua vita. E, di notte, si può vedere su delle lunghe scale uno strano quartetto che incolla in cielo delle stelle di carta, o scoprire cosa accade nello zoo in occasione del compleanno di Mary.

Tutto questo, naturalmente, fino a quando, un giorno non soffia un forte vento da Ovest e Mary Poppins apre il suo ombrello dal manico a forma di pappagallo e vola via.

## I TEMI

La lettura del testo integrale riserva delle sorprese soprattutto per chi ha visto solo i film o letto delle riduzioni: i bambini ne resteranno incantati. Ci sono episodi inaspettati, bellissimi, poco noti perché l'immaginario comune è stato limitato dalla versione cinematografica. *Mary Poppins* è infatti un **libro molto poetico**, che ha la meravigliosa capacità di trasportare i

lettori in situazioni dove **fantasia** e **straordinario** sono vissuti come normali, proprio come bere un tè.

Il dubbio che **la realtà sia magica o la magia sia realtà**, assale i fratelli quando, di notte, vedono Mary e le proprietarie del negozio di dolci che spennellano di colla il cielo per attaccare stelle create con le carte dorate dei pan di zenzero.

Il libro invita a **lasciarsi trasportare dal potere dell'immaginazione**, avvisandoci che questo **ci farà allontanare dalla realtà** solo quanto basta per rendere la vita più bella, per consolarci quando siamo tristi e per non rischiare di perdere la magia dell'infanzia. Rispetto al **passaggio dall'infanzia all'età adulta**, è esemplare l'episodio dei piccoli gemelli Barbara e John che conversano tra loro, con Mary e uno storno, un passo che spiega chiaramente come il fatto di diventare grandi, per esempio, ci fa sacrificare la capacità di capire e comunicare con tutti gli esseri viventi.

La necessità di cercare nel mondo le occasioni per essere **felici e liberi**, il bisogno di non accontentarsi e difendere i propri amici, emergono in diversi momenti del libro: come quando la Pleide Maia scende tra gli umani e va a cercare i regali di Natale per le sorelle; o quando il cane Andrew si ribella alla proprietaria e con determinazione impone in casa un altro cane; o ancora quando allo zoo si ribaltano le parti, con le persone rinchiusi nelle gabbie. L'episodio della Mucca Rossa danzante rivela ancora più esplicitamente il tema della **ricerca del senso della vita e della chiave della felicità** che ciascuno, a suo modo, è sollecitato a trovare.

Un'altra sorpresa la riserva il **personaggio di Mary**, anche questo ben lontano dall'immagine codificata nei film e nel conseguente repertorio iconografico. Nel libro emerge la sua **complessità**: sa unire rigore e fermezza a inaspettati tocchi di indulgenza sorridente; è sempre equa e giusta, ma severa, non cede ai capricci ma sa rispettare i tempi dei bambini. Precisa negli obblighi, sa aggiungere poesia alla quotidianità, Mary Poppins è, come sottolinea lo storno, l'unica adulta a non aver perso il senso dell'infanzia.

### SPUNTI DI RIFLESSIONE

- Hai mai avuto una tata o una baby-sitter? Quali caratteristiche deve avere secondo te?
- Mary arricciaspesso il naso quando non approva qualcosa, usa

una voce fredda per dare gli avvertimenti, è severa e guarda con irritazione chi si rivolge a lei in modo inopportuno... Non è certo una tata dolce e mielosa, ma i bambini la adorano! Secondo te, perché riesce a conquistare il loro affetto?

- Qual è l'episodio del libro che ti è piaciuto di più? Racconta il motivo e quali sensazioni ed emozioni ti suscita.
- Presto anche Barbara e John cresceranno. Nella tua vita, c'è stato un episodio, o un momento, in cui hai capito che non eri più piccolissima o piccolissimo ma che eri più grande? Descrivilo e racconta i tuoi sentimenti.
- Jane e Michael fanno un velocissimo giro del mondo grazie alla bussola di Mary. Se potessi volare via spinto dal vento tenendoti a un ombrello, verso quale punto cardinale ti piacerebbe andare: Sud, Ovest, Est o Nord? Scegli la direzione e racconta il tuo viaggio immaginario.





## 2. MEDICINE SPECIALI

“Un cucchiaino prima di andare a letto” è scritto sull’etichetta della bottiglia di sciroppo che Mary prende dalla sua borsa. Tutti e quattro i bambini Banks e Mary stessa bevono una medicina speciale e poi vanno a dormire.

a) Ciascuno ha la propria medicina: unisci i nomi all’etichetta giusta.

Jane

Michael

Barbara e John

Mary

liquore  
al succo  
di lime

liquore di  
gelato alla  
fragola

liquore di latte

liquore di  
punch al rum

Secondo te perché la medicina ha un sapore diverso per ognuno?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

b) Quali "medicine" daresti alla tua famiglia e ai tuoi amici? Scrivi nelle etichette il tipo di liquore, a cosa serve e per chi è. Segui l'esempio.

Liquore alla cioccolata calda  
Per il mio amico Alberto  
Ottimo rimedio per la tristezza  
da pioggia

Liquore .....  
Per .....  
Ottimo rimedio per .....



#### 4. ATTENZIONE AI VERBI!

a) Sottolinea in blu i verbi al modo indicativo tempo presente, in verde i verbi al modo indicativo tempo passato remoto e in rosso i verbi al modo imperativo.

«Vattene! Vai a casa! Sciò, ti dico!» gridò Miss Lark, agitando rabbiosamente le braccia verso il cane.

«E tu, Andrew» continuò «entra subito in casa! Uscire in questo modo... tutto solo e senza cappotto. Sono molto scontenta di te!»

Andrew abbaiò pigramente, ma non si mosse.

«Cosa fai, Andrew? Vieni dentro, ora!» disse Miss Lark.

Andrew abbaiò di nuovo.

«Dice» si intromise Mary Poppins «che non entra».

b) Adesso coniuga i verbi al modo e al tempo indicato tra parentesi come nell'esempio.

«Che giorno è, Mary Poppins?» (*informarsi: modo indicativo, tempo passato remoto*) ..... *si informò* ....., tirandosi via le coperte.

«Martedì» disse Mary Poppins. «(*alzarsi: modo imperativo, tempo presente*) ..... e vai a fare il bagno. Su!» aggiunse, perché Michael non (*muoversi: modo indicativo, tempo imperfetto*) .....

Michael (*girarsi: modo indicativo, tempo passato remoto*) ..... e si ricoprì fin sopra la testa.

«Cosa ti (*dire: modo indicativo, tempo passato prossimo*) .....?» disse Mary Poppins, con quella voce fredda e chiara che era sempre un avvertimento.

«Non ci (*andare: modo indicativo, tempo presente*) .....» disse lentamente, la voce soffocata dalla coperta.